



成都香格里拉
SHANGRI-LA
CHENGDU

团体预订协议

日期: 2024年6月4日

康辉集团北京国际会议展览有限公司 朝阳区农展馆南路13号12层1510 北京市	香格里拉大酒店(成都)有限公司 锦江区滨江东路9号 成都市
联系人: 张兆洁 职位: 客户经理 电话: 138 1183 0485 电邮: zhangzhaojie@cct.cn	联系人: 贾婷茹 电话: 028-8888 9999/137 0806 9217 电邮: lily.jia@shangri-la.com

事由: [康辉集团北京国际会议展览有限公司][2024年6月19日-22日]举办工作会议

尊敬的张女士:

本协议及随附的附件(合称“本协议”)由康辉集团北京国际会议展览有限公司(下称“主办方”)与位于[成都市锦江区滨江东路9号](下称“物业”)[香格里拉大酒店(成都)有限公司](下称“酒店”)于2024年6月19日-22日为举办[字节跳动生态大会](下称“活动”)而签订。

1. 客房锁定

主办方应预订,而酒店应为主办方备妥下述部分的客房(“锁定客房”)用于举办活动:

房间类型	6月20日 星期四	6月21日 星期五
豪华城景/江景房-单人入住	300	300
锁定房间总数(600)	300	300
承诺房间总数(600)	300	300

总房晚承诺额: [600]间夜数

如果主办方未有按照本协议第4条为预留客房作出担保,本酒店将无需预留任何房间予主办方;

入住日期前15天,房间可以向上浮动30间,入住日期前5天,房间可以上下浮动3%。锁定房间外增加的房型根据酒店房态给到;

如入住房间数需求超过合同约定的保留数量,酒店将根据当天房态情况给予相应的安排,并且按实际入住房间数收费;

5间房间升级到豪华阁江景大床房,2间房间升级到行政套房;

6月18日/19日/22日,提前入住和延住可以享受团队价格,每日不超过20间;

6月18日-22日,提供工作组双卧套房及加床一间含早餐。

酒店确认:

客户确认: _____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路9号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

3 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日－22 日

6 月 19 日	9:00	24:00	全天搭建	巴蜀郡	/	/	/	人民币 70,000
6 月 20 日	9:00	24:00	全天搭建	巴蜀郡	/	/	/	人民币 70,000
6 月 21 日	12:00	14:00	自助午餐	蓉咖啡	固定	250	250	人民币 180/位
6 月 21 日	14:00	18:00	下午会议	巴蜀郡	课桌	400	400	人民币 100,000
6 月 21 日	15:30	15:45	茶歇	序厅	站立	200	200	人民币 68/位
6 月 21 日	19:00	21:00	晚宴	巴蜀郡	圆桌	300	300	人民币 320/位

如果主办方没有按照本协议第 9 条支付会议/活动场地定金，酒店将不预留任何活动场地；

6 月 19 日-21 日，提供工作间-卧龙厅；

6 月 21 日，提供 VIP 室：芙蓉阁及合江堂；化妆间：红妆阁。

多功能厅的使用：为了保护所有酒店客人和财产的安全，主办方在把活动中需要的可能产生噪音、有害气体或危险物品（例如，嘈杂的音乐、烟雾机、干冰、五彩纸屑喷筒、蜡烛或熏香）带进多功能厅和/或使用之前，以及在预留的功能厅外进行任何活动（例如，签到台）之前，应取得酒店的预先书面批准。主办方将取得任何所需的消防或其他安全许可，并支付酒店因此类活动而产生的任何费用，例如重新设定烟雾或火警警报器或非常规性清理费用。

活动场地将根据参加人数及摆台要求进行安排。如果参加人数发生变化，在征得主办方书面同意的情况下，本酒店将保留为有关活动安排其它合适的会议场所的权利。

会议设施：

- 酒店提供 2 个电子指示牌。
- 酒店提供会议纸，笔，翻页板和瓶装水。
- 酒店提供 2 个有线/无线话筒。
- 酒店提供演讲台及活动舞台板（根据当天活动使用情况而定）
- 酒店提供自动升降幕布及投影仪
- 酒店提供 2 支话筒及自配音响设备

6. 服务费及政府税

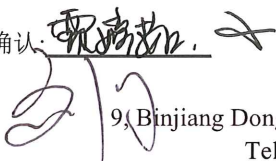
上述价格已含 10% 服务费及 6% 增值税，如政府调整税率或增收政府税，则按照政府要求进行增加。

7. 承诺消费

酒店预期在本协议项下的承诺消费为：

承诺客房消费	人民币 468,000 元。
承诺餐饮消费	人民币 154,600 元。

酒店确认：



客户确认：_____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

5 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日—22 日

此预付款仅为合同涉及金额，此次会议总消费结算按主办方在保底数基础上产生的实际消费为准。在签署本协议后，主办方应按照以下时间表，以上选择现金、银行汇票或电汇的方式将款项转至下面帐户，向酒店支付以下不退还和不可转让的预付款：

酒店银行帐户名称	: 香格里拉大酒店（成都）有限公司
酒店银行开户行名称	: 中国银行四川省分行
酒店银行帐号	: 1266 0908 8305

付款到期日	支付金额
活动开始前 7 天即 2024 年 6 月 12 日前	支付房间/餐饮和会场承诺 50%总消费（共计人民币 431, 300 元）
活动开始前 2 天即 2024 年 6 月 17 日	支付新增后房间/餐饮和会场承诺 30%总消费（根据 6 月 6 日给出的新增项目来结算）
活动结束后日即 2024 年 6 月 22 日前	支付活动期间团队产生的所有消费的余额。酒店在收到款项后根据会议实际消费统一开具发票。

双方同意，主办方在支付尾款前，酒店应向主办方提供等额有效的增值税专用发票。如实际结算金额超过本合同预算总额，双方应签订补充协议（如双方签订补充协议，不受本条付款到期日影响）。

除本协议另有约定外，所有活动的收费均应在收到酒店付款通知后支付，除非使用经酒店事先批准并与酒店开立的有足够信用额度的信用账户。主办方将至少在《抵达 5 月 19 日》前三十（30）天提前告知酒店预期主账户的支付方法。如果主办方使用酒店接受的信用卡付款，则必须在不迟于《抵达 6 月 2 日》向酒店提供有效的信用卡，在活动结束当天，所有主账户的收费将向该信用卡收取。

主办方同意，尽管本协议有任何规定，酒店有权从主办方在本协议项下或根据法律应向酒店支付或给付的任何款项中扣除或抵销酒店应支付给主办方的任何款项。

如逾期未支付预付款，酒店将不予保留锁定的房间及场地；如主办方事后补足相应款项，酒店将根据销售情况重新确认房间及用餐数量。

11. 专用帐户

本酒店将特别为贵公司此次活动设立一个专用帐户方便直接挂帐。贵公司须于此次活动开始前 10 天以书面形式提供以下资料：

- 需要转至上述帐户的费用明细
- 确认以上费用授权签字人姓名

12. 个人付款

除非另有说明，住在本酒店的每位与会客人的房费及杂费由入住人承担。

13. 标题

酒店确认: 

客户确认: _____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

7 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日—22 日

(以下无正文)

酒店

签名:



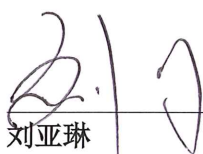
贾婷茹

业务拓展总监



何嘉

会议销售总监


刘亚琳
市场销售总监



会议/活动主办方:

签名:



姓名:

职务:

公司名称:

日期:

酒店确认: _____

客户确认: _____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

9 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日—22 日

11. 其他

本协议可以签署一份或多份副本，各副本均应视为原件，所有副本共同构成同一文件。以 PDF 格式（便携格式文档）交付本协议签字页的已签署副本与交付亲自签署的本协议的正本效力相同。

本协议为主办方与酒店之间就主题事项达成的完整协议，取代双方在此之前就活动达成的所有书面或口头谈判、陈述和协议。

12. 无转让

主办方不得将本协议的任何部分转让或转移给任何一方。

13. 无豁免

任何一方未能坚持要求严格履行本协议的任何约定、协议、条款或条件，在发生违约后未行使任何权利或采取补救措施，不得解释为对任何该等未严格履行或违约行为的豁免。

14. 物业

在遵守本协议条款的前提下，酒店授予主办方一项使用和占用本协议所述的多功能厅的许可。多功能厅的所有权仍归酒店所有，也未设定租赁关系。主办方承认其已就多功能厅是否适合举办活动自行进行了查询，且未依赖酒店对该适合性所做出的任何陈述、保证或声明。酒店不对多功能厅是否适合活动承担任何责任。

15. 责任和赔偿

主办方对使用和占用多功能厅独自承担相关风险（但法律规定和酒店的义务除外），并对主办方和所有参加活动人员的行为负全责。主办方应确保主办方和参加活动或活动相关人员遵守本协议、所有适用法律和酒店的所有合法指示，包括遵守非吸烟要求、健康、安全、保安和防火等要求。主办方必须确保酒店的其他客人或访客不受打扰。主办方应确保活动以有序和安全的方式进行。如果情况显示活动继续下去将对任何人士产生健康、安全或保安的风险，或对物业中的任何财产产生损害的风险，主办方必须停止活动。主办方必须立即或在切实可行情况下尽快通知酒店与活动相关的任何事故、伤害或损坏。

主办方应就酒店、香格里拉（亚洲）有限公司及其所有关联公司、子公司和联营公司和各自的员工、高级职员、承包商和代理商（统称“受偿方”）因活动而遭受的或与之相关的任何和所有损失、索赔、要求、法律行动、处罚、诉讼、费用、责任或损害（含由于疏忽行为或不行为造成的责任或损害），包括但不限于因为主办方的第三方服务提供商、材料和广告致使在物业的任何人士受到伤害或财产受到损害，和/或主办方在本协议项下的任何违约或违规，全部或部分地对他们给予豁免、做出赔偿、对此进行抗辩并使他们免受损害。

16. 保安

主办方应自费做出自己的保安安排，以确保活动期间在酒店物业内保存或使用的贵重物品的安全。这些展示/展览中的物品的保管无论是在活动之前，活动期间还是活动之后的任何时间始终应由主办方负责。如果需要武装保安人员，主办方应自费从当地政府取得所有适当的许可证和许可，并且必须在活动开始日期之前至少十四（14）天书面通知酒店有关的安排，以便（酒店）提供必要的协调和/或协助。

17. 可分割性

如果任何有管辖权的法院或司法管辖区的行政机构认定本协议的任何条款无效或不可执行，该无效或不可执行并不影响本协议的其他条款。其他条款仍然完全有效。

18. 终止

在不限制酒店按法律规定享有的任何其他权利的情况下，如果出现以下情况，酒店可以经书面通知立即终止本协议（和/或全部或任何预订）：(a) 主办方未能严格遵守本协议（包括但不限于本协议列明的付款义务）；(b) 主办方成为破产、清算或清盘程序的对象，或以其他方式成为或可能破产；(c) 如果举办活动，极可能会对多功能厅造成损坏，或酒店认为存在紧急情况；(d) 酒店自行认为其名称或声誉由于主办方的任何作为或不作为而严重受损；或 (e) 主办方涉及任何可能违反任何适用法律的行为或活动或可能侵犯任何第三方合法权利（包括任何知识产权相关的权利）。

19. 商标

未经酒店事先书面同意，主办方不得使用，展示，公开，提及或侵犯酒店的任何知识产权，包括但不限于其名称、商标、标识形象和内容（统称“标记”）。主办方承认标记附带的所有权利、所有权和利益均属于酒店和/或其关联公司和/或业务公司。就活动而言，主办方概不得是做出有损香格里拉的商誉、商业威望或整体公众形象行为或事项的一方，也不得是说出或被迫说出前述任何事项的一方。

20. 语言

酒店确认: 

客户确认: _____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

11 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日—22 日

附录 2A: 信息处理附录

定义

术语“处理/处理中”、“信息主体”、“信息处理商”、“信息控制人”、“个人信息”、“信息违规”、“数据保护影响评估”等应具有数据保护法律赋予的相同含义；

“授权分处理商”指 (a) 附件 2（授权分处理商）中列明的那些分处理商；(b) 控制人根据第 4.1 条书面同意的任何其他分处理商；

“控制人”指组织者。

“数据保护法律”指任何相关司法管辖区不时适用的处理商为履行主协议而处理个人信息的数据保护和隐私法律和法规，包括但不限于欧盟《通用数据保护条例》(欧盟) 2016/679 号(下称“GDPR”)，以及执行或补充 GDPR 的全部法律；[Notes: please note that English has been amended in “DPA Agreement—SL acting as Processor”, so make the same amendments in this document accordingly. Please note that most of the amendments in this Appendix are for the same purpose.]

“EEA”指欧洲经济区；

“个人信息”指附件 1（个人信息处理的细节）所述的信息，和处理商或任何分处理商代表控制人根据或就主协议处理的其他个人信息；

“处理商”指酒店。

“服务”指主协议所述的服务；

“分处理商”指处理商指定的代表控制人处理个人信息的任何信息处理商（包括任何第三方和任何关联公司）；

“监管机构”指 (a) 由欧盟成员国根据 GDPR 第 51 条在欧盟内成立的独立公共机构；和 (b) 负责执行数据保护法律的任何类似监管机构。

个人信息的处理

控制人授权并指示处理商：

就处理商的服务为一切合法和相关目的处理个人信息；

为遵守控制人或处理商的法律义务之需处理个人信息，包括向监管机构披露个人信息；和

在需要或相关时向任何分处理商传输个人信息，特别是，在提供服务和符合主协议的要求合理需要时将个人信息传输到任何国家或地区。

如果处理的个人信息与附件 1（个人信息处理的细节）所载的目的不符或违反数据保护法律，处理商不会进一步处理个人信息。

处理商的人员和安全

处理商应为个人信息保密，并应指示可能接触个人信息的员工和分处理商也为其保密。

在不影响双方约定的任何其他安全标准的情况下，处理商应实施适当的技术和组织措施，确保为个人信息提供与风险相适合的安全级别保护，并应采取 GDPR 第 32 条要求的所有措施。在评估适合的安全级别时，处理商应考虑处理所带来的风险，特别是意外或非法损坏、丢失、更改、未经授权披露或接触已经传输、存储或以其他方式处理的个人信息。

酒店确认:



客户确认: _____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

13 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日—22 日

其它

控制人保证，处理商处理的所有个人信息已经并应该由控制人按照数据保护法律规定收集和处理，包括但不限于：(a) 确保数据保护法律要求发给监管机构的所有通知，和监管机构给予的批准均由控制人作出和维持；和 (b) 确保所有的个人信息均以公平合法方式收集和处理，是准确和最新的，并且向信息主体提供了适当的通知。该通知描述了处理商根据本附录商定的服务内容进行处理工作。

控制人应赔偿处理商及其高级职员和员工由于控制人违反本附录而招致的所有索赔、诉讼、第三方或监管机构的索赔、损失、损害赔偿和费用，并使其免受损害。

主协议列明的处理商的责任除外和限制条款也适用本附录。

就本附录的主题事项而言，如果本附录的条款与双方之间签订的任何其他协议（包括但不限于主协议）条款有不一致之处，对于双方就个人信息的保护义务而言，应以本附录为准。如果本附录与标准合约条款有任何冲突或不一致之处，以标准合约条款为准。

如果本附录的任何条款无效或不可执行，本附录的其余条款仍将继续有效和生效。无效或不可执行的条款将按以下任何一种方式处理：(i) 在尽可能保留最接近双方的意图情况下，作出必要的修改以确保其有效和可执行性，如果无法做到这点，则 (ii) 以如同本附录中从未包含无效或不可执行条款的方式进行解释。

附录 2B：信息保护附录

定义

在本附录中，以下术语应具有下文赋予的含义，而同源术语也应相应地解释：

“处理/处理中”、“控制人”、“处理商”、“信息主体”、“个人信息违规”和“特殊类别个人信息”应与数据保护法律中的含义相同；

“关联公司”指拥有或控制酒店或组织者（如果上下文允许），被酒店或组织者拥有或控制，或与酒店或组织者共同被控制或拥有的实体。控制一词的定义为直接或间接拥有指导或促使指导某实体的管理方向 and 政策的权力，无论是通过拥有有表决权的股份、通过合同还是以其他方式；

“数据保护法律”指不时的管辖个人信息的隐私、数据保护和处理的任何和所有适用法律，包括但不限于欧洲议会和理事会 2016/679 号《通用数据保护条例》（下称“GDPR”）和《第 2002/58/EC 号指令》。在每一情况下，均被援引纳入欧洲经济区各成员国的本国立法中，并且在每一情况下，均经不时地修订、更替或取代；

“数据主体的请求”指信息主体提出的行使在数据保护法律项下的任何权利的请求；

“EEA”指欧洲经济区；

“个人信息”指一方（下称“披露方”）在履行其在主协议项下的权利或义务时向另一方（下称“接收方”）披露的数据保护法律定义的个人信息；

“限制传输”指个人信息从披露方或其关联公司向接收方或其关联公司的传输，而如果没有标准合约条款或数据传输协议（如需） [Notes: please note that English has been amended in “DPA Agreement—Controller&Controller”, so make the same amendments in this document accordingly. Please note that all the amendments in this Appendix are for the same purpose], 该传输将为数据保护法律所禁止。为避免歧义：在不限于上述一般原则性情况下，本附录双方的意图是，如果个人信息从一个国家传输到另一个国家属于导出国的数据保护法律所授权的，例如通过数据传输协议，或从欧盟内向欧洲委员会为确保足够级别的保护而批准的国家或计划（如美国隐私护盾）传输，或属于允许减损的传输，则就本附录而言，该传输不属于限制传输；

“标准合约条款”指 (i) 关于向在不能确保提供《隐私权保护委员会第 C(2004)5721 号决定》要求的足够级别保护的第三国成立的控制人传输个人信息的标准合约条款，包括欧盟委员会对其不时作出的更新、修订、更替或取代；或 (ii) 如果监管机构不时要求就任何特定的限制传输而使用，则指监管机构或数据保护法律批准就该限制传输而使用的任何其他合约条款或其他类似的机制，包括该机构或法律对其不时作出的更新、修订、更替或取代；和

“监管机构”指 (a) 由欧盟成员国在欧盟根据 GDPR 第 51 条成立的独立公共机构；和 (b) 负责执行数据保护法律的任何类似监管机构。

除非另有明确规定，本附录中的术语与主协议中的术语具有相同含义。

除了经本附录修订的条款之外，主协议的条款应完全有效。

酒店确认:



客户确认:

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com

15 / 15 页

[康辉集团北京国际会议展览有限公司]

2024 年 6 月 19 日—22 日

附件：个人信息主协议和处理

本附件中包含 GDPR 第 28(3)条要求的个人信息处理的细节。

“主协议”指酒店与组织者在在本附录日期或前后订立的协议。

1. 个人信息处理的主题事项、期间和目的

1a. 处理的主题事项:

其他客人信息（请具体说明）以方便酒店物业的预定。

1b. 处理的期间:

双方处理个人信息的期间为主协议的期间。

1c. 处理的目的:

双方处理个人信息的目的是履行主协议所述的服务。

2. 与个人信息相关的信息主体的类别

- 消费者信息

3. 将处理的个人信息类别

A. 消费者

消费者信息，特别是：

- 详细联系信息：例如名字、邮寄地址和其他联系细节，如电话号码和电邮地址。
- Cookies 和类似的技术：例如跟踪信息主体的cookies和类似技术。
- 财务信息：例如银行账户详细资料或发票详细资料。
- 购买信息（财务信息除外）：例如作出了哪些购买、购买的金额和日期、购买的产品或服务、购买的地点、付款方式等。
- 视频或音频记录：例如声音录音、闭路电视监控。
- 图片
- 通信信息：例如通过电邮、在线或社交媒体与消费者沟通时收到的请求、投诉和任何其他客户信息。
- 休闲活动、兴趣和活动：例如组织或赞助的活动的信息，包括对活动的兴趣和活动登记（包括活动的日期和地点，以及个人的目标），以及喜爱跑步和其他健身活动的原因和其他喜好。
- 有关竞赛的信息：例如奖项竞赛的信息。
- 评审：例如意见、经验、喜好和兴趣，以及产品或活动评审。
- 通信信息：例如通过电邮、在线或社交媒体沟通收到的请求、投诉和任何其他信息。
- 健康信息：例如与体重、身高、心率，燃烧的卡路里有关的信息、采取的措施、营养信息、（食物）过敏信息。
- 位置信息

酒店确认:



客户确认: _____

9, Binjiang Dong Road, Chengdu, 610021, China / 成都市滨江东路 9 号 邮编: 610021

Tel / 电话: (86 28) 8888 9999 Fax / 传真: (86 28) 8888 6666

E-mail / 电子邮件: slcd@shangri-la.com Website / 网址: www.shangri-la.com